

Sylvie Ferrando Paris IV ISFEC

Titre : **Ce qui sous-tend le récit historique : invariants et variables épistémologiques et didactiques**

Mots-clés : fiction, roman historique, auteur, lecture, histoire

Résumé : Toutes les fictions ne se ressemblent pas. De l'arrière-monde qui est créé par la vision de l'écrivain, de ce substrat d'ordre plus ou moins réaliste ou intertextuel qui vient en filigrane du récit, roman ou nouvelle, celui qui sous-tend le récit historique est sans doute l'un des plus importants. En effet, ce qui double le récit historique, c'est la toile de fond de l'histoire, et les connaissances de l'auteur et du lecteur entrent en convergence pour assurer la bonne compréhension, voire une interprétation pertinente de l'œuvre de fiction. Récit et histoire se complètent, la fiction venant combler les lacunes de l'histoire, l'histoire donnant une force, une vraisemblance, une crédibilité au récit. Factuel et fictionnel s'épaulent et s'équilibrent. De ce constat je vais tirer deux types de réflexion : l'une sur les invariants qui constituent le cadre du récit historique, l'autre sur les variables qui fondent la singularité de chacun des récits. Parmi les invariants se trouvent le degré d'objectivité de l'auteur et le degré d'émotion/empathie de l'auteur et/ou du lecteur envers le texte et les personnages. Parmi les variables, on trouve, du côté du factuel, les faits historiques sur lesquels s'appuient le récit et, du côté du fictionnel, le « style » de l'auteur. J'appuierai mon analyse sur des textes d'historiens, sur des romans issus du patrimoine littéraire et sur des récits historiques issus de la littérature pour la jeunesse, qui ont été exploités lors de séquences, en cycle 3.

Problématique : De quelle façon les faits historiques qui figurent dans le récit historique sont-ils exploités, transposés à des fins fictionnelles ?

REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

- Bernard, C. (1996), *Le Passé recomposé : le roman historique français du XIXe siècle*, Paris, Hachette
- Bourdé, G., Martin, H. (1983), *Les Ecoles historiques*, coll. Points-Histoire, Paris, Ed. du Seuil

- Carroll, J. (2004), *Literary Darwinism – Evolution, Human Nature and Literature*, Oxford, Routledge
- Ferro, M. (2005), *Les Individus face aux crises du XXe siècle – L’histoire anonyme*, Paris, Odile Jacob
- Fondanèche, D. (2005), *Paralittératures*, Paris, Ed. Vuibert
- Ginzburg, C. (2001), *A distance. Neuf essais sur le point de vue en histoire*, éd. Gallimard, coll. "Bibliothèque des histoires"
- Jouve, V. (1998), *La Poétique du roman*, Paris, SEDES
- Lewis, D. (1986), *On the Plurality of Worlds*, Oxford, Basil Blackwell
- Lukàcs, G. (1965), *Le roman historique*, coll. Bibliothèque historique, Paris, Payot
- Pavel, T. (1988), *Univers de la fiction*, coll. Poétique, Paris, Ed. du Seuil
- Prochasson, C. (2008), *L’empire des émotions, les historiens dans la mêlée*, Paris, Démopolis
- Rouxel, A. (1996), *Enseigner la lecture littéraire*, coll. Didactique Français, PUR
- Ryan, M.-L. (2006), *Avatars of story*, Minneapolis/London, University of Minnesota Press

Albums de littérature de jeunesse à fondement historique :

- *Le Petit Fou du roi*, Daniel Hénard, Paris, Scolavox, 1998
- *La Rédaction*, Antonio Skarmeta/Alfonso Ruano, Syros, traduit de l’espagnol (Chili) par Marianne Million, 2007, titre original *La Composición*
- *Les Derniers Géants*, François Place, Paris, Casterman, 1992

Title : What underlies historical novels : epistemological and didactic invariants and variables.

Abstract : In historical novels, narrative and history are complementary. Fiction fills out the gaps of history, history gives fiction a plausibility. Within this frame, invariants and variables can be found. Among the former ones are the degree of writers’ objectivity and the degree of emotion/empathy towards facts and characters, felt by the author as well as the reader. Among the latter ones, which institute the singularity of the text, are the historical facts and the author’s style.

Key-words : fiction, historical novel, author, reading, history



Colloque international
Histoire et littérature, regards croisés :
enseignement et épistémologie

